

SULZER

商业行为规范



Sulzer 承诺自身及其所有员工在业务开展的同时遵守高道德标准并遵守适用的法律。

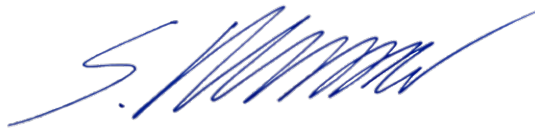
执行总裁来信

Sulzer 承诺自身及其所有员工在业务开展的同时遵守高道德标准并遵守适用的法律。

这对于保护 Sulzer 及其员工的声誉、免受潜在的民事和刑事制裁极为重要，同时也反映了我们的价值观，因此符合 Sulzer 及其员工、股东、客户和其他利益相关者的最大利益。

鉴于商业环境日益复杂，且涉及众多适用于我们的业务决策的法律和法规，《Sulzer 商业行为守则》（《守则》）为员工提供重要的指引，确保员工符合公司对其行为标准的较高期望。请仔细阅读全文，因为员工个人有责任在工作中维持较高的道德标准。即，有任何疑问请咨询相关人员，接受相关培训，报告任何可能违反适用法律或道德标准的情形。

温特图尔（Winterthur），2022年11月1日



执行总裁 Suzanne Thoma



商业行为守则

执行总裁来信	1
1. 基本原则	3
2. 记录的准确性和完整性	3
3. 反垄断和反不正当竞争	3
4. 利益冲突	4
5. 就业问题	4
6. 贿赂、腐败、业务招待	5
6.1. 一般条款	5
6.2. 政府合同	6
6.3. 政治捐款	6
6.4. 业务招待	6
6.5. Sulzer 反腐败和反贿赂准则	6
7. 与第三方合作	6
8. 国际贸易限制和抵制	6
9. 欺诈和盗窃	7
10. 内幕交易	7
11. 环境、安全和健康	7
12. 公司财产和公司相关信息、与媒体联系	8
13. 违反本守则的责任和后果	8

基于我们的善意判断，我们举报所有可能促使人们关注不当行为或违反相关法律、法规或公司政策的事件。

1. 基本原则

- 1.1** 本守则旨在为与 Sulzer 的商业活动有关的关键领域提供商业行为指引。本守则并不列举可能要求符合相关法律或道德标准的所有情形，而是为我们的业务开展方式设定赖以存在的最低标准和精神。
- 1.2** Sulzer 的部分基本价值观和原则：
- a) 我们尊重并遵守所有适用的法律和法规、内部规则、指令和指引。即。
 - 我们不行贿，不受贿。我们避免提供或收受可能产生利益冲突、违反合作方的标准或相关法律的礼物；
 - 我们不参与任何可能被视为违反适用的反不正当竞争和反垄断法律的作为或不作为，例如与竞争者书面或口头交换敏感数据；
 - 我们避免产生利益冲突，并尽早披露潜在的利益冲突；
 - 我们保护保密信息和专有信息，未经授权不得使用；
 - 我们尊重和我们的专有技术和知识产权。
 - b) 我们遵守每个业务所在国公认的良好企业公民标准；
 - c) 我们促进和维持一个培养相互尊敬、开放和个人诚实的工作环境，并且支持和尊重国际公认的人权保护；
 - d) 基于我们的善意判断，对于可能是不当行为或者违反法律、法规或公司政策的事件，我们应当一律予以举报。可以向下列人士或部门提交报告：
 - 主管或管理人员；
 - 公司、部门或集团的合规官；
 - 公司法律顾问；
 - Corporate legal department (集团法务部) ；
 - Sulzer 监察员；
 - Sulzer Compliance Hotline www.sulzercompliancehotline.com
 - 集团总法律顾问
- 1.3** 您可以登录 Sulzer 内联网查找有用信息。

我们保留准确而完整的业务记录。

2. 记录的准确性和完整性

- 2.1** 我们保留准确而完整的业务记录。必须根据 Sulzer 的会计和财务报告原则全面如实地记录所有业务活动，并且记录应当根据员工所在的 Sulzer 公司或员工与之达成协议的 Sulzer 公司（“本公司”）的记录保留程序予以保留或销毁。
- 2.2** 无论出于何种原因，Sulzer 或其任何分支机构的账簿和记录中不得有任何虚假或误导的记载。员工不得参与任何可能导致此类违禁行为的活动。

Sulzer 完全遵守相关反垄断和公平竞争法律。

3. 反垄断和反不正当竞争

- 3.1** 公平竞争是自由企业制度的基本原则之一，Sulzer 完全支持这一原则。因此，Sulzer 要求完全遵守适用的反垄断法和竞争法律。此类法律包括但不限于禁止不公平的贸易行为和贸易管制的法律（统称《反垄断法律》）。

- 3.2** Sulzer 的全体员工均须遵守所有适用的反垄断法律，不管该法律是由国际、国家还是地方政府机关颁布的，不得从事任何反竞争的业务。
- 3.3** 反垄断法律规范供应商、客户和竞争者的商业行为。虽然反垄断法律因国家而异，但一般至少规范下列违禁行为：
- a) 限价协议** 与一个或多个竞争者达成正式或非正式的限价协议，以图限定或以其他方式影响销售价格、条款或条件；
 - b) 市场/客户分配协议** 与一个或多个竞争者达成正式或非正式的市场或客户分配协议，以图瓜分市场和/或客户；
 - c) 串标协议** 与一个或多个竞争者达成正式或非正式的串标协议，以图阻止他人参与竞标，或以某一特定的价格竞标，或以明显劣于竞争者的条件竞标；
 - d) 共享敏感信息** 在贸易会议、专业协会或其他场合，与竞争者共享敏感信息，从竞争者获得或向其提供敏感信息（例如，与产品/服务的现时或后续价格、利润率或成本、投标、市场份额、经销实践、销售条款和生产计划有关的信息）。
- 3.4** 与竞争者或任何第三方达成的、包含可能对竞争产生负面影响（例如排他性条款、定价、结盟、地域限制、价格歧视、排除竞争、以及交换敏感的技术或业务信息）的条款的协议，都必须经内部律师评估和批准，确保符合适用的反垄断法律。
- 3.5** 对遵守反垄断法律的任何条款有任何问题的，请参阅 Sulzer 内联网发布的《反垄断法/竞争法指引》（详见上述第 1.3 条），和/或征求内部律师的意见。

4. 利益冲突

- 4.1** Sulzer 全体员工均有责任确保其外部利益不会妨碍其对本公司承担的责任。因此，员工应该避免陷入其直接或间接的个人利益、外部活动、关系或经济利益与 Sulzer 的利益相冲突或可能冲突的境地。
- 4.2** 出现潜在的利益冲突或冲突情形时，应该通知您的部门经理、本地合规官或内部律师，便于 Sulzer 判定是否存在利益冲突，并确定如何以公平和透明的方式圆满解决问题。
- 4.3 潜在的利益冲突例如：**
- a)** 家庭成员和密切的个人关系：与一家由您的密友或家庭成员经营的企业签订合同；
 - b)** 外部就业/任职：担任 Sulzer 供应商、客户或竞争者的顾问、董事或高管；
 - c)** 拥有大量的所有者权益：投资于和 Sulzer 有业务关系或寻求建立此类关系的公司，或投资于 Sulzer 的竞争者。
- 4.4** Sulzer 尊重员工向前任雇主承担的潜在合同义务，并避免产生利益冲突。

5. 就业问题

- 5.1** Sulzer 致力于提供一个公平的、没有歧视的工作环境，包括根据适用法律提供平等的就业机会。
- a)** Sulzer 尊重不同的文化背景，致力于遵守所有就业和劳动法律，包括与消灭各种形式的强制劳动和义务劳动（包括童工）有关的法律，并致力于根据适用的法律禁止各种形式的就业歧视；
 - b)** Sulzer 鼓励员工在工作、家庭和个人发展努力之间取得平衡；
 - c)** Sulzer 根据个人的技能、能力和表现招募和提拔员工。Sulzer 坚定致力于多样性，为所有员工提供平等的就业机会，而不考虑员工的性别、种族、肤色、年龄、宗教信仰、国籍或其他歧视性因素；

所有 Sulzer 员工均有责任确保其外部利益不会妨碍其对本公司承担的责任。

Sulzer 致力于提供一个公平的、没有歧视的工作环境，包括根据适用法律提供平等的就业机会。



- d) Sulzer 及时评估、调查和回复员工的投诉；
 - e) Sulzer 鼓励管理人员定期与下属坦诚沟通。
- 5.2 Sulzer 员工创造的理念和发明是 Sulzer 最重要的财产之一，任何情况下都必须予以保护。相关详细信息参见Sulzer 内联网发布的《Sulzer 信息技术使用政策》（详见上述第 1.3 条）。
 - 5.3 Sulzer 绝不容忍任何具有性、胁迫、滥用或利用含义的非法骚扰，包括姿势、语言和肢体接触。Sulzer 要求所有员工遵守工作所在国或业务所在国针对性骚扰或其他形式的骚扰实施的规定，并依据此类规定行事。
 - 5.4 Sulzer 的公司政策致力于为员工营造一个安全的工作环境，绝不允许在工作场所有任何暴力行为（包括威胁、威胁性行为、恐吓、殴打和类似的行为）。员工应该即刻向主管、人力资源经理、本地合规官或 Sulzer 合规热线报告任何威胁、或对自身安全或他人安全的担忧（详见上述第 1.3 条）。未经主管或人力资源部事先书面许可，员工不得携带枪械进入 Sulzer 的任何场所。
 - 5.5 Sulzer 希望所有员工在履行职责作出判断时不受毒品或酒精的影响。毒品和酒精会严重危及他人的安全，Sulzer 的所有场所都严格禁止在工作时间销售和服用非法药品和酒精。
 - 5.6 Sulzer 对员工的工作支付足额的薪水，Sulzer 遵守相关法律规定的最低工资。
 - 5.7 在相关法律允许的范围内，Sulzer 尊重员工的结社自由，尊重他们在本地法律框架内与 Sulzer 集体谈判的权力。Sulzer 不优待也不歧视员工代表。

无论是政府或私营机构
客户 Sulzer 都严格禁止
向客户行贿。

6. 贿赂、腐败、业务招待

- 6.1. **一般条款** 无论公职人员或者私营机构客户的职员，Sulzer 都严格禁止向其行贿

贿赂的定义很宽泛。我们认为，贿赂是指直接或间接地向任何人士提供（或收受）任何礼物、借款、酬金、报酬或其他利益，以图在业务执行过程中获得报酬或给予优待。

6.2. 政府合同

- a) Sulzer 严格遵守所有适用的反腐败和反贿赂规定，严格禁止任何员工、代理人或其他第三方/中介向公职人员提供不当付款或给予不当好处。公职人员包括所有公务员和政府单位或机构的官员，也包括由公共实体控股或控制的私营公司的员工。
- b) 针对中央、省和地方政府、或属于政府所有或受其控制的私营公司的销售行为受到严格监管，Sulzer 必须遵守此类监管。因此，针对政府机构或属政府所有或受其控制的私营公司发出的投标邀请，必须由熟悉此类投标合规要求的人士评估本公司的全部投标事宜。
- c) 此外应注意不得讨论涉及本公司和任何政府雇员之间的雇佣安排的任何事务，除非人力资源部或相关的内部律师已经评估和批准此类事务。

6.3. 政治捐款 Sulzer 不允许进行政治捐款，唯一的例外是瑞士。在瑞士，任何一笔政治捐款都要获得 CEO 的事先批准。

6.4. 业务招待 允许在给予客户的礼物、招待、差旅和居住方面支出合理有限的费用，前提是此类支出与产品/服务的促销或合同的签署直接相关，前提是此类好处不会与 Sulzer 或其业务伙伴产生利益冲突、或不会违反适用的法律或业务伙伴的内部规定。

6.5. Sulzer 反腐败和反贿赂准则 请参阅 Sulzer 内联网发布的《Sulzer 反腐败和反贿赂准则》，详细了解相关的定义、细节和解释（包括与提供付款便利和与中介打交道有关的部分），（详见本守则第 1.3 条）。

7. 与第三方合作

- 7.1** 应采取所有合理的努力，以确保与第三方就销售 Sulzer 产品和/或服务达成的合同包含表明第三方承诺遵守本守则所述的相关原则的书面条款。此类第三方包括顾问公司、代理人和经销商。
- 7.2** 在整个组织层面，Sulzer 严格遵守禁止使用第三方服务的法律，此法律禁止使用第三方服务规避相关反腐败和反贿赂法律阐述的法定要求。此类第三方包括但不限于代理人、顾问公司或其他服务供应商。
- 7.3** Sulzer 拒绝与违反基本人权的业务伙伴合作，例如使用强制劳动、义务劳动或童工的业务伙伴。
- 7.4** Sulzer 鼓励供应商遵守本守则所述的原则。

Sulzer 严格遵守禁止使用第三方服务的法律，以规避适用的反腐败和反贿赂法律阐述的法定要求。此类第三方包括但不限于代理人、顾问公司或其他服务供应商。

8. 国际贸易限制和抵制

Sulzer 的国际贸易能力受制于各个国家和诸如联合国之类的国际组织制定的规则。单纯的技术披露被视为出口。Sulzer 承诺完全遵守所有适用的国际贸易法律法规项下的禁止和要求，从事此类活动的所有员工都应该熟悉对其业务有所影响的本地和国际法律和法规。若有疑问，应征求本地出口管制专家的意见，也可以向有权接触 Sulzer 内联网的出口管制相关事务的 share point 的国际贸易合规官征求意见（详见本守则第 1.3 条）。

Sulzer 承诺完全遵守所有相关的国际贸易法律和法规。

Sulzer 保证及时调查和报告任何涉及公司的欺诈、挪用和盗窃事件，并视情形检举相关人士，直至终止雇佣关系。

所有员工都承担诚信责任，承诺不买卖 Sulzer 或可能受使用此类内幕信息影响的其他公司的股票、衍生产品或其他有价证券，且不在公众知晓之前向他人披露此类信息。

每位员工都有责任遵守相应的环境、健康和安规则及惯例，以维持一个安全健康的工作场所，应当及时报告事故、事件以及不安全的设备、操作或其它任何状况。

9. 欺诈和盗窃

- 9.1 Sulzer 保证及时调查和报告涉及 Sulzer 公司的欺诈、挪用和盗窃事件，并视情形检举相关人士，直至终止雇佣关系。
- 9.2 员工应该即刻向本公司合规官或 Sulzer 合规热线报告任何涉嫌欺诈和盗窃的事件（可以通过该热线匿名举报）。Sulzer 内联网详细介绍了该合规热线，详见本守则第 1.3 条。

10. 内幕交易

- 10.1 内幕交易是指公司非公开信息的潜在接触人买卖公司（例如，Sulzer）的股票、或诸如债券或股票期权等其他有价证券。在大多数国家，如果此类交易确实利用了公司的非公开信息，公司内部人士从事此类内幕交易是违法的。
- 10.2 内幕信息的定义很宽泛，例如可能涉及
 - a) 财务数据（例如，潜在的盈亏数据）；
 - b) 战略计划（例如，收购、战略结盟、资产剥离和合并）；
 - c) 产品开发；
 - d) 资本结构变更。
- 10.3 Sulzer 尊重员工从事投资活动的权利，鼓励员工持有 Sulzer 的股份。但所有员工对 Sulzer 及其股东都承担诚信责任，承诺不买卖 Sulzer 或可能受使用此类内幕信息影响的其他公司的股票、衍生产品或其他有价证券，且不在公众知晓之前向他人披露此类信息。违反此类原则将受到刑事和民事控告。

11. 环境、安全和健康

- 11.1 职业健康和安是 Sulzer 优先考虑的重点之一，Sulzer 致力于提供一个安全健康的工作场所。因此，Sulzer 努力降低每个公司的事故发生频率和严重事故的发生率。每位员工都有责任遵守相应的环境、健康和安规则及惯例，以维持一个安全健康的工作场所，并报告事故、事件和不安全的设备、行为和状况。Sulzer 强烈要求每位员工遵守所在公司的健康和安规定，以保护自己和其他人。
- 11.2 Sulzer 的员工了解并遵守
 - a) 本地职业安标准和健康规则，或
 - b) 更严格的内部规则（若不存在本地标准，或本地标准不足以适当保护人员的安和健康，或存在更严格的内部规则），或
 - c) 国际上最佳的实践原则（若不存在此类内部规则）。
- 11.3 Sulzer 致力于按照适用的行业标准和相关的安全、健康和环境要求设计产品，支持应对环境挑战的预防方法，实施相应的计划提升人们的环境责任心，鼓励开发和推广环境友好型技术。
- 11.4 Sulzer 建议客户以安全的、环保的方式安运输、装卸、使用和（必要时）销毁 Sulzer 产品。



12. 公司财产和公司相关信息、与媒体联系

12.1 要求每位员工谨慎处理 Sulzer 的财产，使财产免受损害、销毁和盗窃。Sulzer 的保密信息（包括但不限于技术、商业和法律信息）和商业秘密是重要的公司资产，应该受到和实物资产同等的保护。每位员工都应该谨慎并且避免向未经授权的内部或外部人士披露此类信息；必须保证不让第三方获知此类信息，例如客户或供应商。

12.2 部分保密信息例如：

- a) 有关现有产品和/或流程、或拟开发产品和/或流程的技术信息；
- b) 采购计划、供应商名单或采购价格；
- c) 成本、价格、营销或服务策略；
- d) 客户信息，包括客户的名称和地址，以及有关客户和 Sulzer 来往的信息；
- e) 非公开的收益报告和其他财务报告；
- f) 与资产剥离和并购有关的信息。

12.3 除了经 Sulzer 明确授权的员工，任何其他员工不得向媒体发表讲话，或就与 Sulzer 有关或影响 Sulzer 的任何事务回应媒体的问询（员工代表应被视为已获得相关授权）。只能由集团、部门或本地层面经正式指定的发言人与媒体联系。

12.4 Sulzer 尽力向客户、其他业务伙伴或相关各方提供与其产品和服务有关的正确信息。

每位员工都应该谨慎，并且避免向未经授权的内部或外部人士披露机密信息；必须保证不让第三方获知此类信息，例如客户或供应商。

13. 违反本守则的责任和后果

13.1 每位员工都有责任遵守本守则。

13.2 Sulzer 希望员工举报任何其在善意判断下认为可能违反相关法律、法规或伦理价值的事件。员工应该通过第 1.2 f 款所述的渠道举报此类事件。

13.3 所有 Sulzer 法律实体的主席负责实施尽职调查，以确保所在公司的员工遵守本守则的规定，遵守与其业务有关的法律，确保所在公司的员工定期参加履行职责所需的培训。

13.4 Sulzer 致力于营造一个开放的工作环境和伦理文化，让员工能够基于彼此的信任（而不是处罚）发展与同事的关系。但在必要时，Sulzer 也会毫不犹豫地采取足够的措施，确保正确实践和遵守本守则及其包含的伦理原则和相关的法律。

每位员工都有责任遵守本规范。

同意声明

我在此承认：已阅读并理解《Sulzer 商业行为守则》。我承诺遵守本守则所述的规定，我知道违反此守则可能遭受纪律处分（包括解雇）。

日期/地点

员工姓名
(正楷)

员工签名

商业行为规范

请将本页交回雇主。

我在此承认：已阅读并理解《Sulzer 商业行为守则》。我承诺遵守本守则所述的规定，我知道违反此守则可能遭受纪律处分（包括解雇）。

日期/地点

员工姓名
(正楷)

员工签名